

SERVICE D'EAU AUX NAVIRES DÉSARMÉS
WATER SERVICE FOR LAID-UP VESSELS

Auriez-vous l'amabilité d'informer les gardiens de vos navires désarmés que les services d'eau seront donnés les **mardis, mercredis et jeudis**. Nous leur demandons de bien vouloir aviser la Capitainerie au (514) 283-7022 avant 15 h la veille du jour où le service est requis.

L'installation des boyaux se fera tôt le matin et ils seront retirés à la fin du service, en début d'après-midi préférablement.

Il est bien entendu qu'en cas **d'urgence seulement**, il sera possible d'approvisionner vos navires d'eau en tout temps. Par contre, des frais supplémentaires vous seront facturés. De plus, même si la demande d'eau est effectuée par un fournisseur de service, les frais demeurent la responsabilité du propriétaire du navire. Votre collaboration est donc grandement appréciée.

Veuillez agréer, Messieurs, l'expression de nos salutations distinguées.

Would you kindly advise the ship keeper of your laid-up vessels that water service will be mainly provided **Tuesday, Wednesday and Thursday**. They should advise the Harbour Master's Department at (514) 283-7022 before 15:00 hours the day prior to the service required.

Installation of hoses will be done early in the morning and they will be removed upon completion of service, preferably in early afternoon.

It is understood that in case of **emergency_only**, water can be provided at any hour. However, you will be billed for extra costs involved. Furthermore, even if the request for water is made by a supplier of service, the bill will remain the Shipowner's responsibility. Your cooperation is therefore greatly appreciated.

Yours truly,

Le capitaine de port adjoint, section maritime,



Jean-François Cadieux
Deputy Harbour Master, Marine Division